



APPLICATION FOR EMPLOYMENT SOLICITUD DE EMPLEO

PERSONAL INFORMATION INFORMACIÓN PERSONAL

DIRECTIONS: Please answer every question. PRINT.
INSTRUCCIONES: Favor de constestar cada pregunta en letra de molde.

Name _____
Nombre Last/Apellido _____ First/Nombre _____ Middle Initial/Inicial _____

Today's Date _____ Email Address _____
Fecha de hoy _____ Correo Electrónico _____

Present Address _____ Phone No. _____
Domicilio Actual Street/Calle _____ City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Código Postal _____ Número Telefónico _____

Permanent Address _____ Phone No. _____
Domicilio Permanente Street/Calle _____ City/Ciudad _____ State/Estado _____ Zip/Código Postal _____ Número Telefónico _____
(if different from above)
(si es diferente al de arriba)

Are you over eighteen years of age? Yes/Sí No
¿Tiene más de dieciocho años de edad?

Are you at least sixteen years of age? Yes/Sí No
¿Tiene por lo menos dieciseis años de edad?

Can you, after employment, submit a work permit if under 18 years of age? Yes/Sí No
¿Puede usted, después de ser contratado, entregar un permiso de trabajo si es menor de 18 años?

Have you ever been convicted of a felony(ies)?¹ Yes/Sí No
¿Se le ha condenado alguna vez de un delito?

If yes, please explain _____
Si es así, favor de explicar _____

Do you have a legal right to work in the United States? Yes/Sí No
¿Tiene derecho legal para trabajar en los Estados Unidos?

Can you submit proof of your legal right to work, if you are offered a job? Yes/Sí No
¿Puede usted entregarnos prueba de su derecho legal de trabajar, si se le ofrece un trabajo?

How did you hear about us? _____
¿Cómo supo de nosotros?

Have you ever worked for us before? Yes/Sí No
¿Ha trabajado para nosotros anteriormente?

If yes, where and when _____ Supervisor's Name _____
Si así es, donde y cuando _____ Nombre de Supervisor _____

Buffets, Inc. and its subsidiaries and related companies are equal opportunity employers.
Buffets, Inc., sus subsidiarios y compañías relacionadas son empleadores de oportunidad igual.

¹ Only answer as to felonies for which the record has NOT been sealed, expunged, or statutorily eradicated. Answering "yes/si" will not automatically disqualify you from employment. Sólo conteste a las condenas que NO han sido archivadas, canceladas o erradicadas. Contestando "yes/si" no necesariamente le descalifica a un solicitante de empleo de obtener un trabajo en particular.

PLACEMENT INFORMATION
INFORMACIÓN PARA COLOCACIÓN

Job applying for: _____ Full-Time Part-Time Temporary (up to 90 days)
Trabajo solicitado *Tiempo completo* *Medio Tiempo* *Temporal (hasta 90 días)*

Circle days available: M T W TH F SA SU
Circule los días disponibles: L MA MI J V S D

Please list hours available (a.m. or p.m.) Mon. – Fri _____ Sat. _____ Sun. _____
Favor de enlistar las horas de disponibilidad (mañana o tarde) *Lunes a Viernes* *Sábado* *Domingo*

When could you start work? _____
¿Cuándo puede empezar a trabajar?

Do you have any outside activities which would keep you from work? Yes/Sí No
¿Usted tiene actividades exteriores que le impiden asistir al trabajo?

EDUCATION & TRAINING
EDUCACIÓN Y ENTRENAMIENTO

School <i>Escuela</i>	Name & Location <i>Nombre y Lugar</i>	No. of Years Completed <i>No. de años completados</i>	Average Grade <i>Promedio</i>
High School <i>Preparatoria</i>			
Business School <i>Escuela de Negocios</i>			
College <i>Universidad</i>			
Other <i>Otra</i>			

List scholastic honors, offices held, or activities _____
Enliste honores escolares, puestos de honor obtenidos o actividades

Are you planning to pursue further studies? _____
¿Usted planea continuar otros estudios?

Any training or experience that relates to this position? _____
¿Tiene entrenamiento o experiencia que se relacione con esta posición?

EMPLOYMENT RECORD

EXPEDIENTE DE EMPLEO

Directions: Complete your work history carefully. Begin with your present position, or last position worked and work back, showing each position worked. Do not skip any time periods. If you were out of work or attending school, state so, giving dates. If you do not have previous experience, list names, addresses, and telephone numbers of three (3) business people (personal references) that you know well (no relatives).

Instrucciones: Complete su historia de trabajo cuidadosamente. Comience con su posición actual, o posición anterior trabajada y enliste todos sus trabajos anteriores demostrando cada posición trabajada. No se salte ningún período de tiempo. Si usted estaba sin trabajo o atendiendo la escuela, indíquelo dando fechas. Si usted no tiene experiencia previa, escriba los nombres, direcciones, y los números de teléfono de tres (3) personas de negocios (referencias personales) a quien conozca bien (no parientes).

Company's Name Street Address, City, State, Zip	Supervisor's Name Company Phone No.	Job You Held Responsibilities	Date Started Mo./Yr.	Date Left Mo./Yr.	Salary	Reason For Leaving (If discharged, state reason)
<i>Nombre, dirección, ciudad, estado, código postal de la Compañía</i>	<i>Nombre de Supervisor Número Telefónico de la Compañía</i>	<i>Trabajo llevado a cabo Responsabilidades</i>	<i>Fecha de comienzo Mes/Año</i>	<i>Fecha de salida Mes/Año</i>	<i>Sueldo</i>	<i>Razón por la cual dejó su trabajo (si fue despedido(a) explique por qué)</i>

May we contact your present supervisor? Yes/Sí No Phone Number _____
 ¿Podemos contactar a su supervisor actual? Número Telefónico _____

If not, please list two references we may contact (names and telephone numbers)
 Si no, favor de escribir dos referencias a quien podamos contactar (nombres y números telefónicos)

_____ (_____) _____
 _____ (_____) _____

IMPORTANT! PLEASE READ BEFORE SIGNING

¡IMPORTANTE! FAVOR DE LEER ANTES DE FIRMAR

I hereby certify that all the information in this employment application is true and complete. I understand that my employment may be terminated for any false statement, concealment or failure to answer any question fully and accurately regardless of when it is discovered.

Certifico por este medio que toda la información en esta solicitud de empleo es verdadera y completa. Entiendo que mi empleo se puede terminar por cualquier declaración, ocultación o falta de contestar cualquier pregunta completamente y correctamente sin importar cuando se descubra.

I authorize an investigation of all matters and statements in this application, which Buffets, Inc. or any of its subsidiaries or related companies, including but not limited to HomeTown Buffet, Inc., OCB Restaurant Co., Distinctive Dining, Inc. and Tahoe Joe's, Inc. may deem relevant to my employment.

Autorizo una investigación de todos los asuntos y declaraciones en esta solicitud, que Buffets, Inc. o cualquiera de sus subsidiarios o compañías relacionadas, incluyendo pero no limitado a HomeTown Buffet, Inc., OCB Restaurant Co., Distinctive Dining, Inc. y Tahoe Joe's, Inc. consideren ser pertinentes a mi empleo.

I authorize my previous employers and other persons having information about me to release such information.

Autorizo a mis empleadores anteriores y a otras personas que tienen información sobre mí a compartir tal información.

As a potential employee, I realize that as a condition of employment I may be required to submit to a drug analysis test. Should I fail to pass a drug analysis test, I know that I may be terminated and no longer considered eligible for employment. Accordingly, I fully understand the implications of the company's policy and hereby release the company from any claims of liability which I may raise as a result of the enforcement of this policy.

Como un empleado potencial, reconozco que una condición de empleo puede requerirme que me someto a una prueba de detección de consumo de drogas. Si la prueba es positiva sé que puedo ser despedido y no considerado elegible para el empleo. En consecuencia, entiendo completamente las implicaciones de la política de la compañía y por este medio libero a la compañía de cualquier reclamación por mi parte, asumiendo la responsabilidad de la implicación de esta política.

I understand that if I am employed, no contract of employment, expressed or implied, will be granted. I further understand that my employment may be terminated at any time with or without notice, and with or without cause.

Entiendo que si me emplean, no se me concederá ningún contrato de empleo, expresado o implicado. También entiendo que mi empleo se puede terminar en cualquier momento con o sin aviso, y con o sin causa.

I agree that if I become employed, I will be required to read and comply with rules, policies and regulations.

Convengo que si me dan empleo, me requerirán leer y seguir con las reglas, políticas y regulaciones de la compañía.

Maryland Residents Only

Residentes de Maryland Únicamente

"Under Maryland Law, an employer may not require or demand, as a condition of employment, prospective employment, or continued employment, that an individual submit to or take a lie detector or similar test. An employer who violates this law is guilty of a misdemeanor and subject to a fine not exceeding \$100."

"Bajo la ley de Maryland, un empleador no puede requerir ni exigir, como condición de empleo, empleo anticipado, o empleo continuo, que un individuo someta o tome una prueba de detector de mentiras o prueba similar. El empleador que viole esta ley es culpable de un delito menor y sujeto a una multa que no excede de \$100.

Massachusetts Residents Only

Residentes de Massachusetts Únicamente

"It is unlawful in Massachusetts to require or administer a lie detector test as a condition of employment or continued employment. An employer who violates this law shall be subject to criminal penalties and civil liability."

Es ilegal en Massachusetts requerir o administrar una prueba del detector de mentiras como condición del empleo o empleo continuo. Un empleador que viole esta ley será sujeto a penas criminales y responsabilidad civil.

Signature of Applicant _____ Date _____
Firma del Solicitante Fecha

Buffets, Inc. and its subsidiaries and related companies are equal opportunity employers.
Buffets, Inc., sus subsidiarios y compañías relacionadas son empleadores de oportunidad igual.